

۲۲۹۶۴۴۹

چه گوارا

ریچارد ال هریس / پرناز فرزانه

www.ketab.ir

هریس، ریچارد لگه، ۱۹۳۹-م

Harris, Richard L. (Richard Legé), -1939

چه گوارا/ ریچارد ال هریس؛ [مترجم] پرناز فرزانه، تهران: گوهر دانش، ۱۴۰۰

۲۰۷ص؛ ۱۴×۵/۲۱/ش.م. ۹۷۸-۶۰۰-۱۶۴-۲۰۷-۴

عنوان اصلی: Che Guevara : a biography, 2011

چه گوارا، ۱۹۲۸ - ۱۹۶۷م

انقلابیان — آرژانتین — سرگذشتنامه

فرزانه، پرناز، ۱۳۶۷-، مترجم

۸۶۸۶۷۰۸

۹۷۲/۹۱۰۶۴۰۹۲ F۲۸۴۹/۲۲



نگارخانه دانش

ناشر: انتشارات گوهر دانش

تلفن و نمابر: ۷۷۸۰۵۹۹۳ - ۷۷۸۰۵۹۹۴

نام کتاب: چه گوارا

نویسنده: ریچارد هریس

مترجم: پرناز فرزانه

طرح جلد: کوروش اکبری

شماره شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۶۴-۲۰۷-۴

چاپ: گوهر دانش صحافی: محمدپور

چاپ اول: سال ۱۴۰۰ تیراژ: ۱۰۰ نسخه

کلیه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

قیمت: ۷۵۰۰۰ تومان

تاریخچه یک افسانه انقلابی

ارنستو گووارا دلا سرنا، معروف به "چه گوارا"، "ال چه" یا فقط "چه"، مسلماً یکی از مشهورترین انقلابیون در طول تاریخ جهان است، قطعاً در تاریخ قرن گذشته یا بیشتر. در ژانویه ۲۰۰۰، مجله تایم او را به عنوان یکی از ۱۰۰ بانفوذترین فرد در قرن بیستم معرفی کرد و عکس مشهوری که آلبرتو کوردا از چه با عنوان مبارز چریکی و قهرمان گرفت، "معروف ترین عکس" در جهان و نمادی از قرن ۲۰ نامیده می‌شود. "(اخبار بی بی سی ۲۰۰۱)، نام آرمان‌ها و تصویر عاشقانه او بخشی از روح و نماد کسانی شده است که معتقدند بی‌عدالتی‌های اجتماعی و بدترین اشکال استثمار انسان در این جهان تنها با استفاده از ابزار انقلابی قابل پاک‌شدن است. به ندرت در تاریخ شخصیتی واحد به اندازه شخصیت او به عنوان آرمان‌گرا و عمل انقلاب‌گرایی با این حد شور و اشتیاق جهانی پذیرفته شده است. علاوه بر این، حتی کسانی که هیچ احساس همدردی با آرمان‌های مورد حمایت او ندارند همچنان تحت تأثیر کاریزمای شخصیت تاریخی وی و میراث ماندگار زندگی انقلابی وی قرار می‌گیرند.

شخصیت انقلابی او در دهه‌های ۱۹۶۰ و ۱۹۷۰ که تحولات آشفته مهمی جهان را متزلزل کرده بود، نقش بسیار مهمی داشت. یک

نویسنده برجسته سیاسی مکزیکی (که از سال ۲۰۰۰ تا ۲۰۰۳ وزیر امور خارجه مکزیک بود) دربارهٔ چه اینگونه نوشت: "بسیاری از ما امروز ویژگی‌های جذاب موجودیت خود را مدیون دهه شصت هستیم که چه در آن دوران بهتر از هر کسی دارای آن ویژگی‌ها بود. از همه مهم‌تر، از زمان مرگ او در سال ۱۹۶۷، تصویر کاریزماتیک چه در عکس‌های دهه ۱۹۶۰ به یک نماد تقریباً جهانی از انقلاب و مقاومت در برابر بی‌عدالتی اجتماعی تبدیل شده است. چهره شاخص چه در پوسترها، بنرها، بیلبوردها، پرچم‌ها، کتاب‌ها، نشریات دوره‌ای، نقاشی‌های دیواری، وبسایت‌ها، تی‌شرت‌ها و دیوارها در هر منطقه از جهان دیده می‌شود. در واقع، چهره او و با محدودی نام او برای همه افراد در هر سنی در همه جا شناخته شده است.

میلیون‌ها نفر به دلیل زندگی انقلابی افسانه‌ای و از خودگذشتگی‌های او برای اعتقادات انقلابی‌اش، همچنان او را به عنوان چهره‌ای قهرمانانه مورد توجه قرار داده‌اند. او مردی بود که نه تنها با اصول خاص خود زندگی می‌کرد بلکه در جنگ برای آنها جان داد. امروزه، چهار دهه پس از مرگش، وی همچنان به عنوان یکی از شخصیت‌های مورد احترام برای مظلومان، شورشیان جوان، روشنفکران رادیکال، فعالان اجتماعی، انقلابیون، مبارزان چریکی از هر نوع و جنبش بین‌المللی عدالت باقی مانده است. وی همچنین از طرف بسیاری از مردم جوامع طبقه بالای و در جوامع تبعیدی کوبا در سراسر قاره آمریکا که به شدت مخالف دولت سوسیالیست کوبا مورد نفرت و تحقیر قرار می‌گرفت نخست به عنوان

یکی از برجسته‌ترین رهبران از جنگ چریکی انقلابی که این دولت را به قدرت رساند و متعاقباً به عنوان یکی از مشهورترین رهبران دولت سوسیالیست جدید کوبا و قهرمان گسترش انقلابات سوسیالیستی به سبک کوبا در بقیه کشورهای آمریکای لاتین و جهان.

امروزه، او به طور گسترده‌ای در آمریکای لاتین به عنوان "منادی" یک انقلاب اجتماعی در سراسر منطقه شناخته می‌شود (تایبو ۱۹۹۷: ۱۰)، که به اعتقاد بسیاری از آمریکایی‌های لاتین امروزه به همان اندازه دهه ۱۹۶۰ که چه جان خود را در راه مبارزه برای این منظور داد، وجود چنین شخصیتی ضروری است. در حقیقت، ریشه‌های آرمان‌گرایانه این علت را می‌توان در دهه ۱۸۰۰ جستجو کرد، زمانی که بسیاری از ساکنان منطقه در شورش‌ها و انقلاب‌ها علیه سلطه بیگانگان، استعمار، برده‌داری و تبعیض قومی (به ویژه اشکال شدید تبعیض توسط مردم آفریقایی-لاتین و بومی قاره آمریکا) مبارزه می‌کردند.

به دلیل ادامه بی‌عدالتی‌های اجتماعی، نابرابری شدید اجتماعی، فقر مزمن و فساد سیاسی در منطقه و همچنین ظهور جنبش‌های سیاسی چپ جدید و انتخاب دولت‌های چپ محبوب، در سراسر آمریکای لاتین، علاقه به او به عنوان نمونه و آرمان‌گرای انقلابی در سراسر آمریکای لاتین افزایش یافت. در پاسخ به این افزایش دوباره علاقه به زندگی انقلابی چه و چهل‌مین سالگرد درگذشت او (۹ اکتبر ۲۰۰۷)، یک فیلم بلند زندگی‌نامه او در دو بخش به کارگردانی کارگردان، فیلم‌نامه‌نویس و فیلمبردار مشهور هالیوود، استیون سودربرگ در سال ۲۰۰۸ در

جشنواره فیلم کن فرانسه منتشر شد. علاوه بر این، برای بزرگداشت چهلمین سالگرد درگذشت وی در سال ۲۰۰۷ و در تولد ۸۰ سالگی وی در سال ۲۰۰۸، بسیاری از کنفرانس‌ها و رویدادهای عمومی بین‌المللی در سراسر جهان، به ویژه در آمریکای لاتین و اروپا برگزار شد.

مجموعه بزرگ ادبیات اخیر (صدها کتاب و هزاران مقاله)، مستندهای ویدئویی، فیلم‌های هالیوودی، وب سایت‌ها، آهنگ‌ها، شعرها و آثار هنری محبوب درباره چه گوارا ثابت کرده است که افسانه او همچنان زنده مانده است و مردم در سراسر جهان بسیاری از نوشته‌های او را، به بسیاری از زبانها ترجمه و منتشر کرده‌اند و توسط افراد در هر سنی خوانده می‌شود. در حقیقت، افسانه انقلابی چه با گذشت سالها از مرگ وی در سال ۱۹۶۷ همواره زنده بوده است و بسیاری از آرمان‌های انقلابی که او مورد توجه نسل جدیدی از مردان و زنان قرن ۲۱ در سراسر جهان، به ویژه در آمریکای لاتین قرار گرفته است.

اهمیت سیاسی نمونه و آرمانهای ادامه‌دار انقلابی وی را تقریباً در همه جای آمریکای لاتین معاصر، به ویژه در کوبای سوسیالیست بلکه در آمریکای مرکزی و جنوبی می‌توان یافت. چهره انقلابی و بسیاری از آرمان‌های وی توسط جنبش آزادیبخش زاپاتیستا در مکزیک پذیرفته شده است همچنین از طرف رهبران و دولت‌های چپ تازه انتخاب‌شده در بولیوی، اکوادور، نیکاراگوئه و ونزوئلا و از طرف جنبش بین‌المللی عدالت جهانی، که متشکل از صدها سازمان محیط زیست، زنان، بومیان، تجارت عادلانه، کار رادیکال و صلح و عدالت اجتماعی در سراسر جهان

است. در واقع، شعار سیاسی انقلابی آشنا "چه زندگی می کند!"، که در دهه ۱۹۶۰ و اوایل دهه ۱۹۷۰ در اعتراضات ضد جنگ و تظاهرات سیاسی فریاد زده می شد و در سراسر جهان نقاشی می شد، امروزه به همان اندازه گذشته که در آمریکای لاتین و کارائیب اهمیت سیاسی داشت، از اهمیت سیاسی برخوردار است.

این کتاب شرح جامعی از تمام جنبه ها و دوره های زندگی چه گوارا را ارائه می دهد. این مخصوص خوانندگانی است که درباره او بسیار کم می دانند و همچنین کسانی که چیزی درباره او می دانند و می خواهند بیشتر بدانند. این یک گزارش از برهه زمانی زندگی او، که با شروع زندگی او در آرژانتین در طول دهه های ۱۹۳۰، ۱۹۴۰ شروع می شود و تا اوایل ۱۹۵۰ ادامه می یابد، در اوایل دهه ۱۹۵۰ سفرهای خود را در سراسر آمریکای لاتین انجام داد، نقش مهمی که او در اواخر دهه ۱۹۵۰ و اوایل دهه ۱۹۶۰ در انقلاب کوبا ایفا کرد. مأموریت انقلابی ناموفق او در آفریقا در سال ۱۹۶۵؛ آخرین مأموریت انقلابی وی، در بولیوی، طی سال های ۱۹۶۶-۱۹۶۷، و شرایط پیرامون مرگ وی در ۹ اکتبر ۱۹۶۷. همچنین در مورد نقش چه در تئوری و تاکتیک های جنگ انقلابی و نظریه و عمل سوسیالیست بحث می شود.

از جمله، این کتاب نشان می دهد که علاوه بر شخصیت مشهور انقلابی و سیاسی بین المللی، چه در طول زندگی خود یک تحلیلگر جاده و مواد، دستیار تحقیقات پزشکی، پرستار کشتی، فروشنده دوره گرد، عکاس خیابان، دکتر، نویسنده بوده است، رئیس بانک مرکزی

کوبا، فرمانده نظامی، مدیر هیئت برنامه‌ریزی مرکزی کوبا، وزیر صنعت، و یک دولتمرد مهم خارجی، این کتاب همچنین در مورد زندگی خانوادگی، دوست داشتن‌ها و دوست نداشتن‌ها، ویژگی‌های شخصیتی و مهم‌ترین افراد زندگی او موارد زیادی را نشان می‌دهد. علاوه بر این، اطلاعات زیادی در مورد جغرافیا، تاریخ، سیاست، اقتصاد و مشکلات اجتماعی آمریکای لاتین فراهم کرد که زمینه زندگی و میراث معاصر وی بود.

این کتاب منحصراً به زندگی و مرگ چه گوارا نمی‌پردازد. بلکه شامل روایاتی از داستان جذاب دفتر خاطرات مبارزات انتخاباتی وی در بولیوی است که هنگام دستگیری و کشته‌شدن توسط عناصر ارتش بولیوی از وی گرفته شد. علاوه بر این، این گزارش از انتشار خاطرات پس از مرگ او با همان داستان جذاب دنبال می‌شود که چگونه جسد وی، که پس از کشته شدن مخفیانه به خاک سپرده شد، در بولیوی کشف شد و در سال ۱۹۹۷ - ۳۰ سال پس از مرگش به کوبا منتقل شد.

در آخرین فصل‌های این کتاب بررسی می‌شود که چگونه رهبران دولت و مردم سوسیالیست کوبا و رهبران جدید سیاسی چپ، جنبش‌ها و دولت‌هایی که در سال‌های اخیر در آمریکای لاتین ظهور کرده اند، برای چه به عنوان یک قهرمان انقلابی جشن برگزار می‌کنند. بنابراین، دو فصل آخر کتاب به میراث ماندگار سیاسی چه و تأثیر مهم سیاسی او در دوران معاصر برلی مثال تأثیرات انقلابی و آرمان‌های او در سراسر آمریکای لاتین و کارائیب می‌پردازد.